

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

Algemene Administratie voor Beleidsexpertise -en Ondersteuning  
Dienst Reglementering

[C – 2020/41571]

**Akkoord in onderling overleg tussen de bevoegde autoriteiten van Duitsland en België ter verlenging van het akkoord in onderling overleg van 6 mei 2020 met betrekking tot de situatie van de grensarbeiders die van thuis uit werken in de context van de COVID-19-pandemie**

## 1. Inleiding

Op 6 mei 2020 sloten Duitsland en België een akkoord in onderling overleg overeenkomstig artikel 25, paragraaf 3 van de op 11 april 1967 ondertekende Overeenkomst tussen de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk België tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen van inkomen en van vermogen, met inbegrip van de ondernemingsbelasting en de grondbelastingen, zoals gewijzigd door het Protocol ondertekend op 5 november 2002, (het "Akkoord").

## 2. Verlenging

Het Akkoord bepaalt dat het verlengd kan worden vanaf 31 mei 2020 tot het einde van de volgende kalendermaand door een schriftelijke overeenkomst tussen de twee bevoegde autoriteiten ten minste één week voor de aanvang van de betreffende volgende kalendermaand. In deze context komen de bevoegde autoriteiten van Duitsland en België overeen de toepassing van het Akkoord te verlengen tot 30 juni 2020.

## 3. Publicatie

Dit akkoord zal worden gepubliceerd in het Duitse "Bundessteuerblatt" en in het *Belgisch Staatsblad*.

Overeengekomen door de ondergetekende bevoegde autoriteiten op 20 mei 2020.

Voor de bevoegde autoriteit van België :

P. DE VOS,

Adviseur-generaal Federale Overheidsdienst Financiën van België

Voor de bevoegde autoriteit van Duitsland :

S. BRUNS,

Afdelingshoofd Federaal Ministerie van Financiën van Duitsland

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration générale Expertise et Support Stratégiques  
Service Réglementation

[C – 2020/41571]

**Accord amiable entre les autorités compétentes de l'Allemagne et de la Belgique prorogeant l'accord amiable du 6 mai 2020 concernant la situation des travailleurs transfrontaliers travaillant à domicile dans le cadre de la pandémie de COVID-19**

## 1. Introduction

Le 6 mai 2020, l'Allemagne et la Belgique ont conclu un Accord amiable sur la base de l'article 25, paragraphe 3, de la Convention entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume de Belgique en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, y compris la contribution des patentes et des impôts fonciers, signée le 11 avril 1967, telle que modifiée par la Convention additionnelle signée le 5 novembre 2002, ("l'Accord").

## 2. Prorogation

L'Accord prévoit qu'il peut être prorogé à partir du 31 mai 2020 jusqu'à la fin du mois civil suivant, si les deux autorités compétentes en conviennent par écrit au moins une semaine avant le début du mois civil suivant. Dans ce contexte, les autorités compétentes de l'Allemagne et de la Belgique conviennent que l'application de l'Accord sera prorogée jusqu'au 30 juin 2020.

## 3. Publication

Cet accord sera publié au *Bundessteuerblatt* allemand et au *Moniteur belge*.

Approuvé par les autorités compétentes soussignées le 20 mai 2020.

Pour l'autorité compétente de la Belgique :

P. DE VOS

Conseiller général SPF Finances, Belgique

Pour l'autorité compétente de l'Allemagne:

S. BRUNS

Chef de division Ministère fédéral des Finances, Allemagne

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

Algemene Administratie voor Beleidsexpertise -en Ondersteuning  
Dienst Reglementering

[C – 2020/41575]

**Overeenkomst tussen de bevoegde autoriteiten van Nederland en België ter verlenging van de overeenkomst met betrekking tot de situatie van de grensarbeiders in de context van de COVID-19-gezondheids crisis van 30 april 2020**

## 1. Inleiding

Op 30 april 2020 sloten Nederland en België een overeenkomst op basis van artikel 28, derde lid, van het op 5 juni 2001 ondertekende Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk België tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, zoals gewijzigd door het Protocol ondertekend op 23 juni 2009 ("de Overeenkomst").

Deze Overeenkomst is gepubliceerd in de *Nederlandse Staatscourant* van 8 mei 2020, nr. 25956, en in het *Belgisch Staatsblad* van 14 mei 2020, editie 1, bl. 34071. Door middel van de onderhavige overeenkomst verlengen de bevoegde autoriteiten van Nederland en België de Overeenkomst met een kalendermaand.

## 2. Verlenging

In de Overeenkomst staat dat deze vanaf 31 mei 2020 steeds kan worden verlengd tot en met het einde van de volgende kalendermaand indien beide bevoegde autoriteiten zulks schriftelijk overeenkomen ten minste één week voor de aanvang van de betreffende volgende kalendermaand met het oog op de toepassing van onderdeel 2 met betrekking tot de behandeling van thuiswerkdagen. De bevoegde autoriteiten van Nederland en België komen in dat kader overeen dat de toepassing van de Overeenkomst wordt verlengd tot en met 30 juni 2020.

## 3. Publicatie

Deze overeenkomst wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* en in de *Nederlandse Staatscourant*.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration générale Expertise et Support Stratégiques  
Service Réglementation

[C – 2020/41575]

**Accord entre les autorités compétentes des Pays-Bas et de la Belgique prorogeant l'Accord concernant la situation des travailleurs transfrontaliers dans le cadre de la crise sanitaire liée au COVID-19 du 30 avril 2020**

## 1. Introduction

Le 30 avril 2020 les Pays-Bas et la Belgique ont conclu un accord sur la base de l'article 28, paragraphe 3, de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune signée le 5 juin 2001, telle que modifiée par le Protocole signé le 23 juin 2009 ("l'Accord").

Cet Accord a été publié au "*Nederlandse Staatscourant*" du 8 mai 2020, n° 25956, et au *Moniteur belge* du 14 mai 2020, édition 1, p.34071. Par le biais du présent accord, les autorités compétentes des Pays-Bas et de la Belgique prorogent l'Accord d'un mois civil.

## 2. Prorogation

L'Accord prévoit qu'il peut toujours être prorogé à partir du 31 mai 2020 jusqu'à la fin du mois civil suivant, si les deux autorités compétentes en conviennent par écrit au moins une semaine avant le début du mois civil suivant, aux fins de l'application de la partie 2 relative au traitement des jours de travail à domicile. Dans ce contexte, les autorités compétentes des Pays-Bas et de la Belgique conviennent que l'application de l'Accord sera prorogée jusqu'au 30 juin 2020.

## 3. Publication

Cet accord est publié au *Moniteur belge* et au "*Nederlandse Staatscourant*".

Overeengekomen door de ondergetekende bevoegde autoriteiten op 19 mei 2020.

Voor de bevoegde autoriteit van België :

P. DE VOS,  
Adviseur-generaal

Voor de bevoegde autoriteit van Nederland :

R. JANSSEN,

Waarnemend Directeur Internationale Zaken en Verbruiksbelastingen

Approuvé par les autorités compétentes soussignées le 19 mai 2020.

Pour l'autorité compétente de la Belgique :

P. DE VOS,  
Conseiller général

Pour l'autorité compétente des Pays-Bas :

R. JANSSEN,

Waarnemend Directeur Internationale Zaken en Verbruiksbelastingen

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2020/21116]

### Rechterlijke Macht

*Hof van beroep te Brussel*

Bij beschikking van 4 maart 2020, werd de heer de Clippel B. door de eerste voorzitter bij het hof van beroep te Brussel, aangewezen om voor een termijn met ingang van 27 juni 2020 tot 25 juni 2021, het ambt van plaatsvervangend magistraat in dit hof, te blijven uitoefenen.

*Hof van beroep te Bergen*

Bij beschikking van 4 februari 2020 van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Bergen, is de aanwijzing van de heer Matagne J., raadsheer in het hof van beroep te Bergen, tot kamervoorzitter in dit hof, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 24 juni 2020.

*Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen*

Bij beschikking van 28 februari 2020 van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, is de aanwijzing tot afdelingsvoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 26 juni 2020 van:

- de heer De Backer W.;
  - Mevr. Buyse T.;
  - Mevr. Missiaen K.,
- familie- en jeugdrechters in deze rechtbank.

*Rechtbank van eerste aanleg Namen*

Bij beschikking van 29 april 2020 van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Namen, is de aanwijzing van Mevr. Matagne M.-C., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg Namen, tot afdelingsvoorzitter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 30 juni 2020.

*Rechtbank van eerste aanleg Luxemburg*

Bij beschikking van 20 maart 2020 van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Luxemburg, is de aanwijzing tot afdelingsvoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg Luxemburg, hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 25 juni 2020 van:

- de heer Maes Th., onderzoeksrechter in deze rechtbank;
- de heer Poncelet L., rechter in deze rechtbank.

*Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen*

Bij beschikking van 16 december 2019 van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Henegouwen is de aanwijzing tot ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg Henegouwen hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 16 juni 2020 van :

- Mevr. Gribomont B.,
- de heer Lebeau B.,

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2020/21116]

### Pouvoir judiciaire

*Cour d'appel de Bruxelles*

Par ordonnance du 4 mars 2020, M. de Clippel B. a été désigné, par le premier président de la cour d'appel de Bruxelles, pour continuer à exercer les fonctions de magistrat suppléant à cette cour pour une période à partir du 27 juin 2020 jusqu'au 25 juin 2021.

*Cour d'appel de Mons*

Par ordonnance du 4 février 2020 du premier président de la cour d'appel de Mons, la désignation de M. Matagne J., conseiller à la cour d'appel de Mons, comme président de chambre à cette cour, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 24 juin 2020.

*Tribunal de première instance de Flandre occidentale*

Par ordonnance du 28 février 2020 du président du tribunal de première instance de Flandre occidentale, la désignation comme président de division au tribunal de première instance de Flandre occidentale, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 26 juin 2020 de:

- M. De Backer W.;
  - Mme Buyse T.;
  - Mme Missiaen K.,
- juges au tribunal de la famille et de la jeunesse à ce tribunal.

*Tribunal de première instance de Namur*

Par ordonnance du 29 avril 2020 du président du tribunal de première instance de Namur, la désignation de Mme Matagne M.-C., vice-président au tribunal de première instance de Namur, comme président de division à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 30 juin 2020.

*Tribunal de première instance du Luxembourg*

Par ordonnance du 20 mars 2020 du président du tribunal de première instance du Luxembourg, la désignation comme président de division au tribunal de première instance du Luxembourg, est renouvelée pour une période de trois ans, prenant cours le 25 juin 2020 de:

- M. Maes Th., juge d'instruction à ce tribunal;
- M. Poncelet L., juge à ce tribunal.

*Tribunal de première instance du Hainaut*

Par ordonnance du 16 décembre 2019 du président du tribunal de première instance du Hainaut, la désignation comme vice-président à ce tribunal est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 16 juin 2020 de:

- Mme Gribomont B.,
- M. Lebeau B.,